

PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI OBCINAK HYDRAULICZNY HT3B548

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Wyprodukowany zgodnie z wysokim standardem produkt zapewni lata bezproblemowej pracy pod warunkiem stosowania zgodnie z instrukcją i odpowiednio utrzymany.

Zakres cięcia	4 - 16 mm
Siła zaciskania	80 kN
Skok	18 mm
Długość	410 mm
Waga	2.80 kg



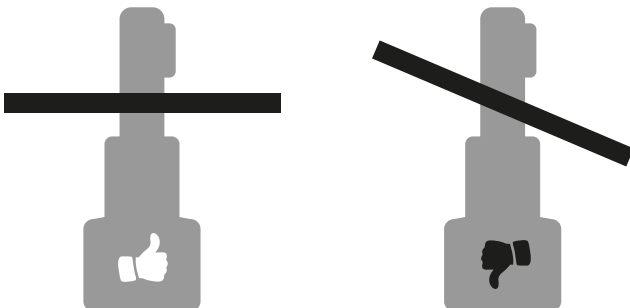
### OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja obsługi i wszelkie oznaczenia na narzędziu zawierają informacje pozwalające uniknąć zagrożeń i niebezpiecznych praktyk związanych z korzystaniem z tego narzędzia. Przestrzegaj wszystkich podanych informacji dotyczących bezpieczeństwa.

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy - utrzymuj miejsce pracy w czystości.
2. Bezpieczeństwo osobiste - zachowaj czujność i używaj narzędzia zgodnie z przeznaczeniem.
3. Korzystaj tylko z serwisu wskazanego przez dystrybutora.

Hydrauliczne nożyce HT3B548 to profesjonalne narzędzie do cięcia prętów zbrojeniowych o średnicy od 4 do max 16 mm.

1. Sprawdź stan ostrza tnącego i dokręcenie śrub mocujących. Sprawdź, czy nóż nie jest uszkodzony.
2. Ustaw przetąacznik pracy w położenie „ON”.
3. Upewnij się, że pręt jest prawidłowo umieszczony przed uruchomieniem narzędzia.
4. Kontynuuj pompowanie, do całkowitego przecięcia zbrojenia.



5. Aby zwolnić zacisk, ustaw przetąacznik w pozycji „OFF”. Tłok cofnie się i narzędzie jest gotowe do rozpoczęcia następnego cyklu.

EN

## USER'S MANUAL HYDRAULIC REBAR CUTTER HT3B548

Thank you for purchasing our product. Manufactured to a high standard, this product will, if used according to these instructions, and properly maintained, give you years of trouble free performance.

Cutting range	4-16 mm Rebar
Crimping force	80 kn
Stroke	18 mm
Weight	Approx. N.W. 2.8kg
Length	Approx. 410mm



### GENERAL SAFETY RULES

Safety is essential in the use and maintenance of these tools and equipment. This instruction manual and any markings on the tool provide information for avoiding hazards and unsafe practices related to the use of this tool. Observe all of the safety information provided.

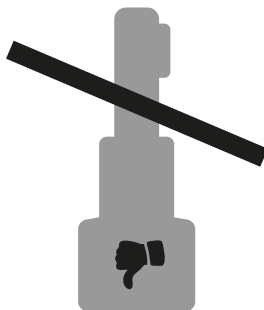
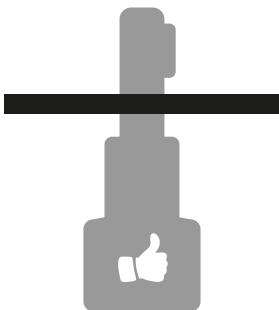
1. Work area safety. Keep work area clean and keep children away.
2. Personal safety. Stay alert and use the tool properly.
3. Service. Have your hydraulic punch driver serviced by a qualified service technician using only identical replacements parts.

### UNDERSTAND YOUR TOOL

HT3B548 series hydraulic rebar cutter is a professional tool for cutting rebar. With many advantages such as light weight, good performance, high working efficiency and etc.

### OPERATING INSTRUCTION.

1. Select the appropriate rebar being used. Ask an authorized facility or distributor to choose proper tools.
2. Check condition of cutter blade and tightness of cutter blade bolts. Check the blade is undamaged.
3. Turn on the oil switch.
4. Make sure the rebar is properly placed before operating the tool.



5. Shake the handle.
6. Continue pumping to cut the rebar completely.
7. To release the tool, turn off the oil switch. The ram will retract and the tool is ready to begin its next cycle.

DE

## BENUTZERHANDBUCH HYDRAULISCHER HANDSCHNEIDER HT3B548

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Hergestellt nach hohem Standard, wird dieses Produkt, wenn den Anweisungen entsprechend verwendet, und ordnungsgemäß gewartet, Ihnen störungsfreien Betrieb garantieren.

Arbeitsbereich	4 – 16 mm
Kraft	80 kN
Hub	18 mm
Länge	410 mm
Gewicht	2.80 kg



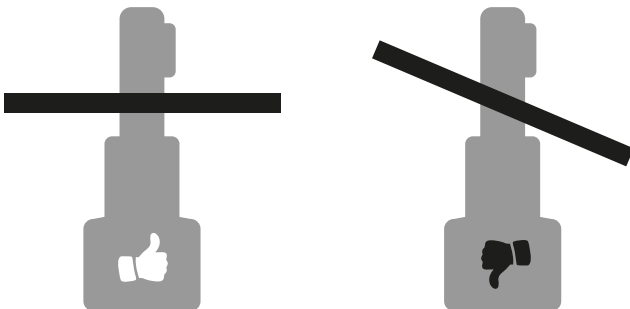
### ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Sicherheit ist bei der Verwendung und Wartung dieser Werkzeuge und Geräte von wesentlicher Bedeutung. Die Bedienungsanleitung und die Markierungen auf dem Werkzeug selbst enthalten alle notwendigen Informationen zur Vermeidung von Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Werkzeugs. Beachten Sie alle Sicherheitsinformationen.

1. Sicherheit im Arbeitsbereich. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und halten Sie Kinder fern.
2. Persönliche Sicherheit. Bleiben Sie wachsam und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.
3. Wartung. Lassen Sie das Gerät nur von qualifizierten Servicetechnikern warten, die nur originale Ersatzteile verwenden.

Der hydraulische Handschneider HT3B548 ist ein professionelles Werkzeug zum Schneiden von Bewehrungsstäben mit Durchmessern von 4 bis maximal 16 mm.

1. Überprüfen Sie den Zustand des Geräts und ziehen Sie die Klemmschrauben fest. Überprüfen Sie das Messer auf Beschädigungen.
2. Stellen Sie den Schalter auf „ON“.
3. Stellen Sie sicher, dass die Stange richtig positioniert ist, bevor Sie das Werkzeug starten.



4. Pumpen Sie weiter, bis das Material vollständig geschnitten ist.
5. Um das Material zu lösen, stellen Sie den Schalter auf „OFF“. Das Werkzeug ist für die nächste Anwendung bereit.

RU

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ БОЛТОРЕЗ НТЗВ548

Спасибо за покупку нашего продукта. Изготовленный в соответствии с высокими стандартами, этот продукт обеспечит Вам годы безотказной работы при использовании в соответствии с этими инструкциями и надлежащем обслуживании.

Диапазон резки Арматура	4-16 мм
Обжимная сила	80 кН
Рабочий ход	18 мм
Вес	2.8 кг
Длина	410 мм



### ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность очень важна при использовании и обслуживании инструментов и оборудования. Руководство пользователя и любая маркировка на инструменте предоставляют информацию о правилах техники безопасности и потенциальных опасных факторах, связанных с использованием этого инструмента.

Соблюдайте всю предоставленную информацию о технике безопасности.

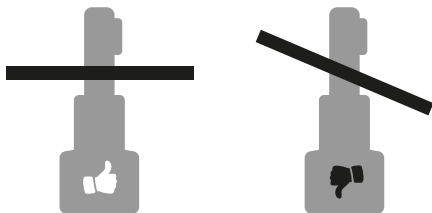
1. Безопасность на рабочем месте. Держите рабочую зону в чистоте, не допускайте туда детей и держите детей подальше.
2. Личная безопасность. Будьте внимательны и используйте инструмент по назначению.
3. Обслуживание. Обслуживание вашего гидравлического болтореза для арматуры должно проводиться только квалифицированным специалистом, обязательно использовать только оригинальные запасные части.

### ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ ИНСТРУМЕНТОМ

Гидравлический болторез для арматуры серии НР - профессиональный инструмент для резки арматуры. Обладает многими преимуществами: легкий вес, хорошая производительность, высокая эффективность работы и т.д.

Инструкция по эксплуатации.

1. Выберите подходящую арматуру. Попросите авторизованного дилера или дистрибьютора выбрать необходимый инструмент.
2. Проверьте состояние лезвия и затяжку болтов ножа. Убедитесь, что лезвие не повреждено.
3. Включите масляный выключатель.
4. Убедитесь, что арматура правильно установлена перед началом работы с инструментом.



5. Встряхните ручку.
6. Продолжайте качать, чтобы полностью отрезать арматуру.
7. Чтобы освободить инструмент, выключите масляный выключатель. Плоскость втянется, и инструмент готов начать следующий цикл.

LT

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA HIDRAULINĖ VAMZDŽIŲ PJAUSTYKLĖ HT3B548

Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Pagamintas pagal aukštus standartus, gaminyje tarnaus be problemų metų metus, jei jis bus naudojamas pagal instrukcijas ir tinkamai prižiūrimas.

Pjovimo diapazonas	4 - 16 mm
Suspaudimo jėga	80 kN
Darbo eiga(diapazonas)	18 mm
Ilgis	410 mm
Svoris	2.80 kg



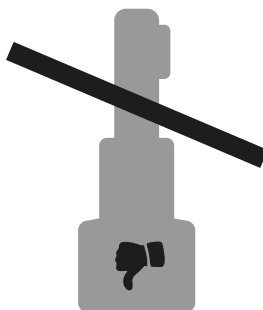
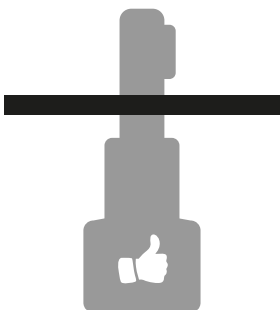
### BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

Ši naudojimo instrukcija ir visi žymėjimai ant įrankio yra informacija, kuri padės išvengti rizikos ir nesaugios praktikos, susijusios su šio įrankio naudojimu. Laikykitės visos pateiktos saugos informacijos.

- 1.Saugumas darbo vietoje – laikykite darbo vietą švaria.
- 2.Asmeninė sauga – būkite budrūs ir naudokite įrankį pagal paskirtį.
- 3.Naudokitės tik platintojo nurodytu servisu.

HT3B548 hidraulinė pjaustyklė (hidraulinės žirkklės) yra profesionalus įrankis pjauti armatūrą, kurios skersmuo nuo 4 iki 16 mm.

- 1.Patikrinkite pjovimo ašmenų būklę ir tvirtinimo varžtų priveržimą. Patikrinkite, ar peilis nepažeistas.
- 2.Nustatykite veikimo jungiklį į „ON“ padėtį”.
- 3.Prieš paleisdami įrankį įsitikinkite, kad strypas tinkamai pritvirtintas.
- 4.Tęskite pompavimą, kol armatūra bus visiškai nupjauta.



- 5.Norėdami atlaisvinti spaustuką, nustatykite jungiklį į padėtį „OFF“. Stūmoklis įsitraukia ir įrankis yra paruoštas pradėti kitą ciklą.





